Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B**

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 890/78 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 28ης Απριλίου 1978
περί των λεπτομερειών πιστοποιήσεως του λυκίσκου

(ΕΕ L 117 της 29.4.1978, σ. 43)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1465/79 της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1979	L 177	35	14.7.1979
►**M2**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3479/80 της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1980	L 363	83	31.12.1980
►**M3**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1979/83 της Επιτροπής της 18ης Ιουλίου 1983	L 195	34	19.7.1983
►**M4**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2600/85 της Επιτροπής της 16ης Σεπτεμβρίου 1985	L 248	9	17.9.1985
►**M5**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3589/85 της Επιτροπής της 17ης Δεκεμβρίου 1985	L 343	19	20.12.1985
►**M6**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3994/88 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1988	L 354	24	22.12.1988
►**M7**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 921/89 της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1989	L 97	40	11.4.1989
►**M8**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2265/91 της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1991	L 208	22	30.7.1991
►**M9**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2928/93 της Επιτροπής της 25ης Οκτωβρίου 1993	L 265	4	26.10.1993
►**M10**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 852/94 της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1994	L 98	22	16.4.1994
►**M11**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1021/95 της Επιτροπής της 5ης Μαΐου 1995	L 103	20	6.5.1995

Τροποποιείται από:

►**A1**	Πράξη προσχώρησης της Ελλάδος (*)	L 291	17	19.11.1979

(*) Η παρούσα πράξη δεν έχει δημοσιευτεί στην ελληνική γλώσσα

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 890/78 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 28ης Απριλίου 1978
περί των λεπτομερειών πιστοποιήσεως του λυκίσκου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,
Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71 του Συμβουλίου της 26ης Ιουλίου 1971, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του λυκίσκου [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1170/77 [2], και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1784/77 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουλίου 1977 [3], καθιέρωσε τους γενικούς κανόνες πιστοποιήσεως του λυκίσκου·

ότι για να εξασφαλίζεται σε ευρεία κλίμακα ενιαία εφαρμογή της διαδικασίας πιστοποιήσεως στα Κράτη μέλη, πρέπει να καθορισθούν τα προϊόντα που υποβάλλονται σ' αυτή, οι εργασίες που περιλαμβάνονται στην πιστοποίηση και οι ενδείξεις που πρέπει να αναφέρονται στα διάφορα έγγραφα, τα οποία συνοδεύουν τα προϊόντα αυτά·

ότι πρέπει για τον έλεγχο του λυκίσκου σε κώνους, η πιστοποίηση να συνοδεύεται από δήλωση υπογραμμένη από τον μεμονωμένο ή τον ανήκοντα σε ένωση παραγωγό· ότι η δήλωση αυτή πρέπει να περιέχει τις ενδείξεις που θα καθιστούν δυνατό τον καθορισμό της ταυτότητος του λυκίσκου από την υποβολή της για πιστοποίηση μέχρι την έκδοση του πιστοποιητικού·

ότι για τον καθορισμό των ποιοτικών χαρακτηριστικών που πρέπει να παρουσιάζει ο λυκίσκος, ο οποίος γίνεται δεκτός στο εμπόριο, πρέπει να ληφθεί υπόψη η περιεκτικότητα σε υγρασία και ξένα σώματα· ότι, λόγω της φήμης για την ποιότητα που απέκτησε ο λυκίσκος της Κοινότητος, πρέπει σχετικά με το θέμα αυτό να ληφθούν υπόψη οι συνήθειες που ακολουθούνται σήμερα στις εμπορικές συναλλαγές·

ότι πρέπει να ανατίθεται στα Κράτη μέλη η εκλογή της μεθόδου ελέγχου της υγρασίας του λυκίσκου· ότι πρέπει αυτές οι μέθοδοι να αποδίδουν συγκρίσιμα αποτελέσματα· ότι, παρά ταύτα, σε περίπτωση αμφισβητήσεως, είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείται μιά κοινοτική μέθοδος·

ότι για να ληφθούν υπόψη οι τρέχουσες εμπορικές συνήθειες σε ορισμένες περιοχές της Κοινότητος, πρέπει να καθορισθεί ο λυκίσκος που τίθεται σε εμπορία με κόκκους ή χωρίς κόκκους και να προβλεφθεί να γίνεται σχετική μνεία στο πιστοποιητικό·

ότι, για να εξασφαλίζεται στους καταναλωτές ακριβής πληροφόρηση για την προέλευση και τα χαρακτηριστικά των εμπορευσίμων προϊόντων, πρέπει να καθιερωθούν κοινοί κανόνες για τη σήμανση των συσκευασιών και τη σύνθεση των αριθμών αναφοράς των πιστοποιητικών·

ότι, πρέπει να προβλέπεται ότι η πιστοποίηση επεξεργασμένου λυκίσκου που προέρχεται από. πιστοποιηθέντα μη επεξεργασμένο λυκίσκο, μπορεί να διενεργείται μόνο όταν η επεξεργασία συντελείται σε κλειστό κύκλωμα εργασίας, ότι όμως αν οι εργασίες

[1] ΕΕ αριθ. Ν 175 της 4.8.1971, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. Ν 137 της 3.6.1977, σ. 7.
[3] ΕΕ αριθ. Ν 200 της 8.8.1977, σ. 1.

▼B

αυτές λαμβάνουν χώρα στις αγορές χονδρικής πωλήσεως ή στις αποθήκες πιστοποιήσεως, είναι σκόπιμο να απλουστευθεί η διαδικασία της συνακολούθου πιστοποιήσεως·

ότι, όταν η αλλαγή συσκευασίας για ένα προϊόν πραγματοποιείται από επίσημο έλεγχο και χωρίς μετατροπή, πρέπει επίσης να απλοποιηθεί η διαδικασία της συνακολούθου πιστοποιήσεως·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1784/77 προβλέπει στο άρθρο 1 παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο, ότι τα προϊόντα, που εξαιρούνται της πιστοποιήσεως πρέπει να υποβάλλονται σε έλεγχο· ότι ο έλεγχος αυτός πρέπει να εξασφαλίζει, ώστε τα προϊόντα αυτά, αφ' ενός, να μη μπορούν να διαταράξουν το ομαλό κύκλωμα της εμπορίας των πιστοποιημένων προϊόντων, και, αφ' ετέρου, να είναι σύμφωνα με τον προορισμό τους και να χρησιμοποιούνται μόνο από τους παραλήπτες τους·

ότι πρέπει να ανατίθεται αυτός ο έλεγχος στους οργανισμούς, που εξασφαλίζουν την πιστοποίηση·

ότι τα μέτρα, που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως του Λυκίσκου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

▼M9

Άρθρο 1

Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού νοείται ως:

α) «λυκίσκος μη επεξεργασμένος»: ο λυκίσκος που έχει υποστεί μόνο επεξεργασία πρώτης ξηράνσεως και πρώτης συσκευασίας·

β) «λυκίσκος επεξεργασμένος»: ο λυκίσκος που έχει υποστεί, μεταξύ άλλων, επεξεργασία τελικής ξηράνσεως και τελικής συσκευασίας·

γ) «λυκίσκος με κόκκους»: ο λυκίσκος που περιέχει κόκκους (σπόρους) σε αναλογία μεγαλύτερη του 2 % του βάρους του·

δ) «λυκίσκος χωρίς κόκκους»: ο λυκίσκος που περιέχει κόκκους (σπόρους) σε αναλογία μη υπερβαίνουσα το 2 % του βάρους του·

ε) «ισομερισμένο εκχύλισμα λυκίσκου»: το εκχύλισμα στο οποίο τα οξέα άλφα έχουν υποβληθεί σε σχεδόν ολικό ισομερισμό·

στ) «ισομερισμένη σκόνη λυκίσκου»: η σκόνη στην οποία τα οξέα άλφα έχουν υποβληθεί σε σχεδόν ολικό ισομερισμό·

ζ) «νέα ισομερισμένα προϊόντα λυκίσκου»: τα προϊόντα στα οποία όχι μόνο τα οξέα άλφα έχουν υποβληθεί σε σχεδόν ολικό ισομερισμό αλλά στα οποία και άλλα συστατικά τους έχουν επίσης αποτελέσει το αντικείμενο αλλοίωσης, λιγότερο ή περισσότερο σημαντικής (ανάλογα με το στάδιο εκκίνησης και τις συνθήκες υπό τις οποίες πραγματοποιήθηκε η μετατροπή των οξέων άλφα) ή απομακρύνθηκαν σκόπιμα από το τελικό προϊόν·

η) «σφράγιση των συσκευασιών»: το κλείσιμο της συσκευασίας που πραγματοποιείται υπό επίσημο έλεγχο και με τέτοιο τρόπο ώστε να καταστρέφεται κατά το άνοιγμα·

θ) «κλειστό κύκλωμα εργασίας»: η διαδικασία επεξεργασίας ή μεταποίησης του λυκίσκου που πραγματοποιείται υπό επίσημο έλεγχο εξασφαλίζοντας ότι δεν είναι δυνατόν να προστεθεί ή να αφαιρεθεί λυκίσκος ή παράγωγα προϊόντα κατά τη διάρκεια της εργασίας. Το κλειστό κύκλωμα εργασίας αρχίζει με το άνοιγμα του σφραγισμένου δέματος που περιέχει το λυκίσκο ή το παράγωγο προϊόν του λυκίσκου που πρέπει να υποβληθεί σε επεξεργασία ή να μεταποιηθεί και ολοκληρώνε-

▼M9

ται με τη σφράγιση της συσκευασίας που περιέχει το λυκίσκο ή το μεταποιημένο προϊόν του λυκίσκου·

ι) «παρτίδα»: ένας αριθμός δεμάτων λυκίσκου ή παράγωγων προϊόντων που έχουν τα ίδια χαρακτηριστικά και υποβάλλονται ταυτόχρονα για πιστοποίηση από τον ίδιο, μεμονωμένο ή ανήκοντα σε ένωση, παραγωγό, ή από τον ίδιο μεταποιητή.

▼B

Άρθρο 2

1. Κάθε παρτίδα λυκίσκου σε κώνους, η οποία υποβάλλεται για πιστοποίηση, πρέπει να συνοδεύεται από δήλωση, που υπογράφεται από τον παραγωγό και περιλαμβάνει:

— το όνομα και τη διεύθυνση του παραγωγού,

— το έτος συγκομιδής,

— την ποικιλία,

— τον τόπο παραγωγής,

— τα κτηματολογικά σημεία ή μία ισότιμη επίσημη ένδειξη,

— τον αριθμό των δεμάτων που αποτελούν την παρτίδα.

2. Η δήλωση αυτή συνοδεύει την παρτίδα λυκίσκου κατά την διάρκεια των ενδεχομένων εργασιών επεξεργασίας ή αναμείξεων και πάντως μέχρι την έκδοση του πιστοποιητικού.

Άρθρο 3

1. Για τον λυκίσκο σε κώνους, μπορεί να παρουσιάζεται για πιστοποίηση μόνο ο λυκίσκος εκείνος που ανταποκρίνεται στον ορισμό του άρθρου 1 παράγραφος 3 υπό α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71 και στις ελάχιστες απαιτήσεις εμπορίας, που καθορίζονται στο παράρτημα 1 του παρόντος κανονισμού.

2. Ο έλεγχος της τηρήσεως των ελαχίστων απαιτήσεων εμπορίας σχετικά με το ποσοστό υγρασίας του λυκίσκου, πραγματοποιείται με μιά από τις μεθόδους που αναφέρονται στο παράρτημα II τμήμα Β. Εν τούτοις, οι μέθοδοι που αναφέρονται στο παράρτημα II τμήμα Β σημείο 2, πρέπει να γίνονται δεκτές από τον οργανισμό ελέγχου και να παρέχουν αποτελέσματα των οποίων η διαφορά τύπου δεν υπερβαίνει το 2,0. Σε περίπτωση αμφισβητήσεως, ο έλεγχος πραγματοποιείται σύμφωνα με την αναφερομένη στο παράρτημα II τμήμα Β σημείο 1 μέθοδο.

Τα Κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις μεθόδους που χρησιμοποιούν.

3. Ο έλεγχος τηρήσεως των ελαχίστων απαιτήσεων εμπορίας εκτός από το ποσοστό υγρασίας, πραγματοποιείται σύμφωνα με τις τρέχουσες εμπορικές συνήθειες. Παρά ταύτα, σε περίπτωση αμφισβητήσεως, ο έλεγχος πραγματοποιείται σύμφωνα με την αναφερομένη στο παράρτημα II τμήμα Γ μέθοδο.

Άρθρο 4

Για την εφαρμογή των μεθόδων ελέγχου οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 3 και επαναλαμβάνονται στο παράρτημα II τμήμα Β σημείο 1 και στο παράρτημα II τμήμα Γ, η λήψη των δειγμάτων πραγματοποιείται με τον ακόλουθο τρόπο:

α) Η λήψη για κάθε παρτίδα αφορά τουλάχιστον ένα δέμα στα δέκα και οπωσδήποτε δύο τουλάχιστον δέματα της ίδιας παρτίδας.

β) Η λήψη και επεξεργασία των δειγμάτων γίνεται κατά τη μέθοδο που περιγράφεται στο παράρτημα II τμήμα Α.

▼B

Άρθρο 5

Το πιστοποιητικό που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1784/77 πρέπει να φέρει την ένδειξη «λυκίσκος με κόκκους» ή «λυκίσκος άνευ κόκκων», αναλόγως της περιπτώσεως.

▼M11

Άρθρο 5α

Το πιστοποιητικό που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1784/77 φέρει τουλάχιστον μία από τις ακόλουθες ενδείξεις την οποία επιθέτει η αρμόδια για την πιστοποίηση αρχή:

— Produit certifié — Règlement (CEE) nº 890/78,

— Certificeret produkt — Forordning (EØF) nr. 890/78,

— Zertifiziertes Erzeugnis — Verordnung (EWG) Nr. 890/78,

— Πιστοποιημένο προϊόν — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 890/78,

— Producto certificado — Reglamento (CEE) nº 890/78,

— Certified product — Regulation (EEC) No 890/78,

— Prodotto certificato — Regolamento (CEE) n. 890/78,

— Gecertificeerd produkt — Verordening (EEG) nr. 890/78,

— Produto certificado — Regulamento (CEE) nº 890/78,

— Varmennettu tuote — Asetus (ETY) N:o 890/78,

— Certifierad produkt — Förordning (EEG) nr 890/78.

▼B

Άρθρο 6

1. Ο αριθμός της αναφοράς πιστοποιήσεως στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1784/77 απαρτίζεται από στοιχεία της κωδικοποιήσεως, τα οποία καθορίζουν τα κέντρα πιστοποιήσεως, τα Κράτη μέλη, τα έτη συγκομιδής και την ταυτότητα των παρτίδων όπως φαίνεται στο παράρτημα III.

2. Ο αριθμός αυτός πρέπει να είναι ο ίδιος για τα συστατικά μιας και της αυτής παρτίδας.

▼M11

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, πριν την 1η Σεπτεμβρίου 1978, τον κατάλογο των κέντρων πιστοποίησης και τον κωδικό που αποδίδεται σε κάθε κέντρο.

Στην περίπτωση της Ελλάδας, της Ισπανίας, της Πορτογαλίας και της Αυστρίας, οι ανακοινώσεις αυτές πρέπει να γίνουν πριν το τέλος του τέταρτου μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία προσχώρησης.

Ο κατάλογος αυτών των κέντρων και ο κωδικός τους δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*. Κάθε χρόνο δημοσιεύεται ενημέρωση αυτού του καταλόγου.

▼B

Άρθρο 7

Η σήμανση που προβλέπεται στο άρθρο I παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1784/77, ολοκληρώνεται υπό έλεγχο κατόπιν σφραγίσεως της ενότητας συσκευασίας, μέσα στην οποία το προϊόν τίθεται σε εμπορία, όπως ορίζεται στο παράρτημα IV.

▼B

Άρθρο 8

1. Ο επεξεργασμένος λυκίσκος που προέρχεται από λυκίσκο, που έχει πιστοποιηθεί σάν μη επεξεργασμένος μπορεί να πιστοποιείται μόνο αν η επεξεργασία του συντελείται σε κλειστό κύκλωμα εργασίας.

2. Σε περίπτωση που η επεξεργασία του λυκίσκου συντελείται στις αγορές χονδρικής πωλήσεως ή στις αποθήκες πιστοποιήσεως:

α) η έκδοση του πιστοποιητικού συντελείται μόνο μετά την επεξεργασία·

β) ο μη επεξεργασμένος αρχικός λυκίσκος συνοδεύεται από τη δήλωση, που προβλέπεται στο άρθρο 2.

3. Σε κάθε περίπτωση στην παρτίδα του αρχικού λυκίσκου δίνεται, προ της επεξεργασίας του, ένας αριθμός. Ο αριθμός αυτός πρέπει να απεικονίζεται στο πιστοποιητικό του επεξεργασμένου λυκίσκου.

4. Για να πιστοποιηθούν τα επεξεργασμένα προϊόντα από λυκίσκο, που προβλέπει το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1784/77, πρέπει να γίνει μιά επεξεργασία τους σε κλειστό κύκλωμα εργασίας.

▼M9

5. Με εξαίρεση τις ουσίες που ορίζονται στο παράρτημα V, μόνον ο λυκίσκος και τα πιστοποιημένα προϊόντα λυκίσκου, που προβλέπει το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1784/77, μπορούν να ενταχθούν στο κλειστό κύκλωμα εργασίας. Μπορούν να ενταχθούν αποκλειστικά στην κατάσταση στην οποία πιστοποιήθηκαν.

6. Εάν κατά την παραγωγή εκχυλισμάτων με διοξείδιο του άνθρακα, η διαδικασία μεταποίησης του κλειστού κυκλώματος εργασίας πρέπει να διακοπεί για τεχνικούς λόγους, οι εκπρόσωποι των οργανισμών ή επισήμων υπηρεσιών που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1784/77, σφραγίζουν τη συσκευασία που περιέχει το ενδιάμεσο προϊόν κατά τη στιγμή της εν λόγω διακοπής. Οι σφραγισμένες συσκευασίες δεν μπορούν να ανοιχθούν παρόν μόνον από τους προαναφερόμενους εκπροσώπους κατά τη στιγμή της επανάληψης των εργασιών μεταποίησης.

▼M8

Άρθρο 8α

1. Κατά την παραγωγή προϊόντων λυκίσκου, οι υπάλληλοι που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 6 είναι καταρχήν παρόντες καθόλη τη διάρκεια της μεταποίησης. Επιβλέπουν τη μεταποίηση σε κάθε στάδιο, δηλαδή από το άνοιγμα της σφραγισμένης συσκευασίας που περιέχει το λυκίσκο ή το προϊόν λυκίσκου προς μεταποίηση μέχρι την ολοκλήρωση της συσκευασίας, του σφραγίσματος και της σήμανσης του προϊόντος. Επιτρέπεται η προσωρινή απουσία των υπαλλήλων, εφόσον εξασφαλίζεται με τεχνικά μέσα ότι τηρούνται οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

2. Πριν από την εισαγωγή άλλης παρτίδας λυκίσκου στο σύστημα μεταποίησης, οι αντιπρόσωποι που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 6 εξασφαλίζουν με έλεγχο ότι υπάρχει κενό στο σύστημα μεταποίησης, τουλάχιστον για όσο διάστημα είναι απαραίτητο προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν είναι δυνατό να αναμειχθούν στοιχεία δύο διαφορετικών παρτίδων. Σε περίπτωση που λυκίσκοι, προϊόντα λυκίσκου, αναλωμένος λυκίσκος ή κάθε άλλο παράγωγο προϊόν λυκίσκου παραμένουν σε τμήματα του συστήματος μεταποίησης, όπως η ανάμειξη ή η κονσερβοποίηση, κατά τη στιγμή που μεταποιείται λυκίσκος άλλης παρτίδας, τα τμήματα αυτά πρέπει να αποσυνδέονται από το σύστημα μεταποίησης μέ τα κατάλληλα τεχνικά μέσα και υπό επίσημη

▼M8

επιτήρηση. Είναι δυνατό να επανασυνδέονται με το σύστημα μεταποίησης μόνο υπό επίσημη επιτήρηση. Απαγορεύεται κάθε φυσική επαφή μεταξύ σειράς μεταποίησης συμπυκνωμένης σκόνης λυκίσκου κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του.

3. Οι χειριστές εγκαταστάσεων μεταποίησης λυκίσκου παρέχουν στους αντιπροσώπους που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 6 καθώς και στους αντιπροσώπους των επισήμων εθνικών οργανισμών που ελέγχουν τη συμμόρφωση προς το σύστημα μεταποίησης κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1784/77, όλες τις πληροφορίες που αφορούν την τεχνική διάταξη των εγκαταστάσεων της μονάδας μεταποίησης.

4. Οι χειριστές εγκαταστάσεων μεταποίησης λυκίσκου καταγράφουν επακριβώς τα στοιχεία που αφορούν τις ποσότητες και το ρυθμό μεταποίησης λυκίσκου. Για κάθε παρτίδα λυκίσκου προς μεταποίηση, καταγράφονται λεπτομερώς όλα τα στοιχεία που αφορούν το βάρος των εισροών προϊόντος και του μεταποιημένου προϊόντος και των απορριμμάτων, συμπεριλαμβανομένου του αναλωμένου λυκίσκου, του αποβαλλόμενου υλικού εκτός του λυκίσκου, και την υπολογιζόμενη απώλεια σε εργασία. Όσον αφορά την εισροή προϊόντος, τα καταγραφόμενα στοιχεία περιέχουν επίσης τον αριθμό που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1784/77 για όλες τις αποστολές λυκίσκου και τις ποικιλίες λυκίσκου. Σε περίπτωση που στην ίδια παρτίδα χρησιμοποιούνται περισσότερες από μια ποικιλίες, πρέπει να καταγράφεται το βάρος τους. Όσον αφορά το μεταποιημένο προϊόν στα στοιχεία πρέπει να καταγράφεται και η ποικιλία ή, σε περίπτωση που το μεταποιημένο προϊόν αποτελεί ανάμειξη, η σύνθεση ανά ποικιλίες. Όλα τα βάρη στρογγυλεύονται προς το πλησιέστερο χιλιόγραμμο.

5. Οι αντιπρόσωποι που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 6 προβλέπουν την καταγραφή των χρησιμοποιούμενων ποσοτήτων και την υπογράφουν αμέσως μετά την ολοκλήρωση της μεταποίησης μιας παρτίδας. Ο χειριστής των εγκαταστάσεων μιας μονάδας μεταποίησης διατηρεί τα βιβλία με τις καταγραφές τουλάχιστον επί τριετία.

6. Αντιπρόσωποι των επισήμων φορέων που είναι αρμόδιοι για την τήρηση του συστήματος πιστοποίησης διενεργούν δειγματοληπτικούς ελέγχους στις εγκαταστάσεις των μονάδων μεταποίησης λυκίσκου, σε τακτά χρονικά διαστήματα και χωρίς εκ των προτέρων κοινοποίηση. Κατά τους ελέγχους αυτούς εξετάζεται η εργασία των αντιπροσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 6, η δυνατότητα αμφισβήτησης των πιστοποιημένων προϊόντων, τα πιστοποιητικά που συνοδεύουν το λυκίσκο καθώς και η καταγραφείσα χρησιμοποιηθείσα ποσότητα που αναφέρεται στην παράγραφος 4, του παρόντος άρθρου. Πρέπει να διενεργούνται τουλάχιστον πέντε έλεγχοι ετησίως σε κάθε εγκατάσταση μεταποιήσεως.

7. Τα κράτη μέλη αναφέρουν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 30 Ιουνίου κάθε έτους, τη συχνότητα, το είδος και το αποτέλεσμα των μέτρων επίβλεψης που εκτελέστηκαν σχετικά με την πιστοποίηση κατά τη διάρκεια του έτους που προηγείται της εν λόγω ημερομηνίας.

8. Αν διαπιστωθεί ότι κατά την παρασκευή του λυκίσκου χρησιμοποιήθηκαν συστατικά των οποίων απαγορεύεται η χρήση ή τα οποία δεν είναι σύμφωνα με τις ενδείξεις του πιστοποιητικού που εμφαίνεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1784/77 και τούτο αποδίδεται σε εσκεμμένη ενέργεια ή σοβαρή παράλειψη ή αμέλεια εκ μέρους του βιομηχάνου ή του προσωπικού του, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος αφαιρεί από την εν λόγω εγκατάσταση μεταποιήσεως την έγκρισή της ως κέντρο πιστοποιήσεως. Η έγκριση δίδεται πάλι μετά την παρέλευση δώδεκα μηνών τουλάχι-

▼M8

στον από την αφαίρεση. Μετά από αίτηση του βιομηχάνου, η έγκριση δίδεται πάλι μετά την παρέλευση δύο ετών ή, σε περίπτωση σοβαρών περιπτώσεων, τριών ετών το αργότερο, από την αφαίρεση.

▼B

Άρθρο 9

1. Κατά το χρόνο που η σκόνη και τα εκχυλίσματα λυκίσκου ευρίσκονται σε κυκλοφορία, μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο αλλαγής της συσκευασίας που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1784/77, μόνο υπό επίσημο έλεγχο.

2. Όταν η εργασία που προβλέπεται στην προηγουμένη παράγραφο έχει συμπληρωθεί χωρίς μεταποίηση του προϊόντος, η νέα διαδικασία πιστοποιήσεως περιλαμβάνει μόνο:

— τη σήμανση της νέας συσκευασίας,

— την ένδειξη αυτής της σημάνσεως και της αλλαγής της συσκευασίας στο αρχικό πιστοποιητικό.

▼M1

Άρθρο 9α

Σε περίπτωση μεταπωλήσεως εντός του εδάφους της Κοινότητος, μετά από κατάτμηση μιάς πιστοποιημένης παρτίδας, το προϊόν πρέπει να συνοδεύεται από τιμολόγιο ή εμπορικό έγγραφο που συντάσσει ο πωλητής, το οποίο αναφέρει τον αριθμό του πιστοποιητικού, καθώς και το όνομα του οργανισμού που το εξέδωσε. Πρέπει επίσης να αναφέρονται στο εμπορικό έγγραφο ή στο τιμολόγιο οι ακόλουθες ενδείξεις που λαμβάνονται από το πιστοποιητικό:

α) για το λυκίσκο σε κώνους:

— ο χαρακτηρισμός του προϊόντος,

— το μικτό και/ή το καθαρό βάρος,

— τον τόπο παραγωγής,

— το έτος συγκομιδής,

— την ποικιλία·

β) για τα προϊόντα που παρασκευάζονται από το λυκίσκο, εκτός από τις ενδείξεις που αναφέρονται ανωτέρω, τον τόπο και την ημερομηνία επεξεργασίας.

▼B

Άρθρο 10

▼M9

Τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως στ), του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1784/77 υποβάλλονται σε έλεγχο υπό τις ακόλουθες μορφές:

▼B

α) Για τον λυκίσκο που συγκομίζεται στις εκμεταλλεύσεις που ανήκουν σε ζυθοποιείο και χρησιμοποιείται από αυτό ως έχει ή μεταποιημένος:

— το ζυθοποιείο αποστέλλει, πριν από την 1η Νοεμβρίου, στον οργανισμό ελέγχου που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1784/77 δήλωση σχετικά με τις ποικιλίες, τις παραχθείσες ποσότητες, τους τόπους παραγωγής, τις εκτάσεις σύμφωνα με τα στοιχεία του κτηματολογίου ή με ισότιμη επίσημη ένδειξη,

— δεν απαιτείται συμπληρωματικός έλεγχος, όταν ο λυκίσκος είναι μεταποιημένος ή χρησιμοποιείται ως έχει, από το ίδιο

▼B

το ζυθοποιείο. Στις λοιπές περιπτώσεις, ο έλεγχος είναι ο ίδιος με εκείνο που προβλέπεται υπό γ), με εξαίρεση το σημείο 5.

▼M9

β) Για τα ισομερισμένα εκχυλίσματα λυκίσκου, τις ισομερισμένες σκόνες λυκίσκου και τα νέα ισομερισμένα προϊόντα λυκίσκου, ο κατάλογος αυτών των τελευταίων εμφαίνεται στο παράρτημα VI, ο μεταποιητής δηλώνει, κάθε χρόνο έως τις 31 Δεκεμβρίου το αργότερο, στον οργανισμό ελέγχου τις παραχθείσες ποσότητες καθώς και τις ποσότητες που τέθηκαν σε εμπορία. Η συσκευασία πρέπει να φέρει την ένδειξη «ισομερισμένο εκχύλισμα λυκίσκου» ή «ισομερισμένη σκόνη λυκίσκου» ή «νέο ισομερισμένο προϊόν λυκίσκου·», να αναγράφεται το βάρος ή ο όγκος, η αρχική ποικιλία, το χρησιμοποιηθέν προϊόν και το ποσοστό του.

▼B

γ) Για τα παράγωγα προϊόντα του λυκίσκου, των οποίων γίνεται μεταποίηση κατόπιν συμφωνίας για λογαριασμό ενός ζυθοποιείου με τον όρο να χρησιμοποιούνται αυτά τα προϊόντα από το ίδιο το ζυθοποιείο, ο οργανισμός πιστοποιήσεως εκδίδει για την είσοδο του λυκίσκου στον τόπο της μεταποιήσεως ένα έγγραφο, το οποίο ανάλογα με την εξέλιξη των εργασιών μεταποιήσεως περιλαμβάνει τις ακόλουθες τουλάχιστον ενδείξεις:

1. μνεία της συμφωνίας,
2. παραλήπτης,
3. επιχείρηση μεταποιήσεως,
4. ονομασίες του μεταποιημένου προϊόντος,
5. αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού ή της βεβαιώσεως ισοτιμίας του αρχικού λυκίσκου,
6. βάρος του μεταποιημένου προϊόντος.

Του εγγράφου αυτού γίνεται μνεία στη συσκευασία.

▼M10

Για τα μείγματα λυκίσκου, στο έγγραφο και στη συσκευασία πρέπει να εμφαίνεται η ακόλουθη επιπλέον ένδειξη:

«Μείγμα λυκίσκου για ιδία χρήση· δεν μπορεί να διατεθεί στο εμπόριο».

▼M9

δ) Για το λυκίσκο και τα παράγωγα προϊόντα του λυκίσκου σε μικρές συσκευασίες που προορίζονται για πώληση στους ιδιώτες για ιδιωτική χρήση, το βάρος της συσκευασίας δεν πρέπει να υπερβαίνει:

— το 1 χιλιόγραμμο για τους κώνους ή τη σκόνη,

— τα 300 γραμμάρια για το εκχύλισμα, τη σκόνη και τα νέα ισομερισμένα προϊόντα.

Η περιγραφή του προϊόντος, καθώς και το βάρος του, πρέπει να εμφαίνονται στη συσκευασία.

▼M11

Άρθρο 11

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, πριν την 1η Σεπτεμβρίου 1978, τον κατάλογο των ζωνών ή περιοχών παραγωγής που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1784/77.

▼**M11**

Στην περίπτωση της Ελλάδας, της Ισπανίας, της Πορτογαλίας και της Αυστρίας, οι ανακοινώσεις αυτές πρέπει να γίνουν πριν το τέλος του τέταρτου μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία προσχώρησης.

▼**B**

Άρθρο 12

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

▼**M4**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΛΑΧΙΣΤΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΙΑΣ ΤΟΥ ΛΥΚΙΣΚΟΥ ΣΕ ΚΩΝΟΥΣ

Χαρακτηριστικά	Περιγραφή	Μεγίστη περιεκτικότητα (σε ποσοστό βάρους)	
		Επεξεργασμένος λυκίσκος	Μη επεξεργασμένος λυκίσκος
α) Υγρασία	Περιεκτικότητα σε νερό	12	14
β) Αναλογία φύλλων και μίσχων	Μέρη των φύλλων των κλάδων, μίσχοι φύλλων ή κώνοι· οι ποδίσκοι των κώνων θεωρούνται ως μίσχοι πέραν των 2,5 εκατοστών μήκος τουλάχιστον	6	6
γ) Αναλογία φύρας του λυκίσκου	Μικροί κόκκοι οι οποίοι προκύπτουν από τη συλλογή με μηχανή, χρώματος από βαθύ πράσινο έως μαύρο, ►**M6** που δεν προέρχονται εν γένει από τους κώνους· μικροί κόκκοι, οι οποίοι προέρχονται από άλλες ποικιλίες λυκίσκου εκτός από εκείνες που πρέπει να πιστοποιηθούν και οι οποίοι δύνανται εντούτοις να συμβάλουν στις αναφερόμενες μέγιστες περιεκτικότητες έως 2 % του βάρους ◄	3	4
δ) Για τον «λυκίσκο χωρίς κόκκους» Αναλογία των κόκκων (σπόρων)	Καρποί των κόνων οι οποίοι έχουν ωριμάσει	2	2

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

A. **ΜΕΘΟΔΟΣ ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑΣ**

Θά διενεργείται με τον ακόλουθο τρόπο η δειγματοληψία των λυκίσκων σε κώνους, με σκοπό τον καθορισμό του ποσοστού υγρασίας του λυκίσκου και κατά περίπτωση της περιεκτικότητος σε ξένα σώματα.

1. **Λήψη**

α) *Συσκευασμένος λυκίσκος*

Προαφαιρείται από τον αριθμό των δεμάτων που προβλέπονται στο άρθρο 4 μία ποσότητα λυκίσκου σε βάρος ανάλογο με το βάρος του δέματος, λαμβανομένων επαρκών δειγμάτων ώστε ο αριθμός των κώνων να αντιπροσωπεύει ακριβώς το δέμα.

β) *Λυκίσκος σε σωρό*

Λαμβάνονται ίσες ποσότητες από 5 ως 10 διαφορετικά μέρη του σωρού, τόσο από την επιφάνεια όσο και από διαφορετικές αποστάσεις βάθους. Τοποθετείται το δείγμα μόλις είναι δυνατό στο δοχείο. Για την αποφυγή ταχείας φθοράς, η ποσότης του λυκίσκου πρέπει να είναι αρκετά σημαντική ώστε να συμπιέζεται δυνατά κατά το κλείσιμο του δοχείου.

Το βάρος του δείγματος δεν πρέπει να είναι κατώτερο των 100 γραμμαρίων.

2. **Ανάμιξη**

Τα δείγματα πρέπει να είναι επιμελώς αναμιγμένα για να αντιπροσωπεύουν το δέμα.

3. **Υποδειγματοληψία**

Κατόπιν αναμίξεως, λαμβάνονται ένα ή περισσότερα αντιπροσωπευτικά δείγματα και τοποθετούνται σε ένα δοχείο ερμητικό και στεγανό, όπως είναι ένα μεταλλικό κιβώτιο, ή μιά υάλινη φιάλη, εκτός αν πρόκειται για έλεγχο των ξένων μόνο σωμάτων.

4. Εκτός από το χρόνο της μεταφοράς τους, τα δείγματα πρέπει να διατηρούνται σε ψύξη. Λαμβάνεται πρόνοια να μήν ανοίγεται το δοχείο για την πραγματοποίηση της εξετάσεως ή την ανάλυση του δείγματος παρά μόνο όταν τούτο επανέρχεται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος.

B. **ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΟΥ ΠΟΣΟΣΤΟΥ ΥΓΡΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΛΥΚΙΣΚΟΥ**

1. **Μέθοδος (i)**

Συνιστάται να μήν αλέθεται το δείγμα που προορίζεται για τον καθορισμό της υγρασίας. Είναι πολύ σημαντικό να μήν εκθέτονται τα δείγματα στον αέρα, παρά μόνο για ελάχιστο χρόνο, απαραίτητο για την μεταφορά του δοχείου στο σκεύος για ζύγιση (το οποίο θα είναι εφοδιασμένο με ένα πώμα).

Όργανο ζυγίσεως

Ζυγός ακριβείας 0,005 γραμμαρίων.

Ηλεκτρικός θερμοστατικός φούρνος από 105-107 βαθμούς Κελσίου, του οποίου θα ελέγχεται η δραστικότητα με τέστ του θειϊκού άλατος του χαλκού.

Κιβώτια μεταλλικά των 70-100 χιλιοστών διαμέτρου και 20 έως 30 χιλιοστών βάθους, εφοδιασμένα με πώμα καλώς προσαρμοσμένο.

Κοινό ξηραντήριο, που επιτρέπεται να δέχεται τα κιβώτια και περιέχει δύναμη αποξηράνσεως όπως το silica gel, με έγχρωμο δείκτη περατώσεως της αποξηράνσεως.

Τρόπος εργασίας

▼B

Ζυγίζομε ακριβώς 3 έως 5 γραμ. λυκίσκου μέσα σε κιβώτιο με γνωστό απόβαρο, που είναι εφοδιασμένο με το πώμα του. Ενεργούμε όσο το δυνατόν ταχύτερα. Ανασηκώνομε το πώμα και τοποθετούμε το κιβώτιο μέσα στον κλίβανο, για μιά ώρα ακριβώς. Καλύπτομε πάλι γρήγορα το κιβώτιο, το τοποθετούμε για ψύξη επί 20 λεπτά τουλάχιστον μέσα στον ξηραντήρα προτού να ζυγισθεί.

Υπολογισμός

Υπολογίζομε την απώλεια του βάρους και την εκφράζομε σε ποσοστό του βάρους του αρχικού λυκίσκου. Η πιό μεγάλη διαφορά για ένα μόνο καθορισμό είναι ίση με 1 %.

2. **Μέθοδος (ii)**

Με τη μέθοδο αυτή χρησιμοποιείται είτε μιά ζυγαριά ηλεκτρονική που ξηραίνει το λυκίσκο με τη βοήθεια υπερύθρων ακτίνων ή θερμαινομένου αέρα, είτε ένας μετρητής ηλεκτρικός· οι συσκευές αυτές δείχνουν σε μιά κλίμακα το ποσοστό υγρασίας του ληφθέντος δείγματος.

Γ. ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΗΣ ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΟΣ ΣΕ ΞΕΝΑ ΣΩΜΑΤΑ

▼M4

1. **Καθορισμός των αναλογιών φύλλων και μίσχων και της φύρας του λυκίσκου**

Δείγματα των 5 επί 100 γραμμαρίων κοσκινίζονται με τη βοήθεια κοσκίνου των 2 χιλιοστών. Η λουπουλίνη, οι φύρες και οι κόκκοι που προκύπτουν συλλέγονται και οι κόκκοι χωρίζονται με το χέρι. Τα δείγματα τοποθετούνται κατά μέρος. Το περιεχόμενο του κοσκίνου των 2 χιλιοστών μεταφέρεται χωριστά σ' ένα κόσκινο των 10 χιλιοστών και κοσκινίζεται πάλι.

Οι κώνοι του λυκίσκου, τα φύλλα, οι μίσχοι και οι ξένες ουσίες συλλέγονται με το χέρι σε κόσκινο, ενώ τα φύλλα των κώνων, οι κώνοι, η φύρα της λουπουλίνης και μερικά από τα φύλλα και τους μίσχους περνούν από το κόσκινο. Όλο αυτό διαλέγεται με το χέρι και τα κομμάτια ομαδοποιούνται ως εξής:

1. φύλλα και μίσχοι,
2. λυκίσκος (φύλλα κώνων, κώνοι λυκίσκου και λουπουλίνη),
3. υπολείμματα (φύρα),
4. κόκκοι.

▼M7

Είναι πολύ δύσκολο να πραγματοποιηθεί ένας ακριβής διαχωρισμός των υπολειμμάτων και της λουπουλίνης. Με τη χρησιμοποίηση κοσκίνου 0,8 χιλιοστών, είναι, εντούτοις, δυνατόν να καθορισθεί κατά προσέγγιση η σχετική αναλογία των υπολειμμάτων και της λουπουλίνης. Στον υπολογισμό της αναλογίας της λουπουλίνης, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι η πυκνότητα της λουπουλίνης είναι τέσσερις φορές σημαντικότερη από εκείνης των υπολειμμάτων.

▼M4

Οι διάφορες ομάδες ζυγίζονται και το ποσοστό επί τοις εκατό για κάθε ομάδα καθορίζεται σε σχέση με τος βάρος του αρχικού δείγματος.

▼B

2. **Καθορισμός της αναλογίας των κόκκων (σπόροι)**

Το δείγμα των 25 γραμμαρίων τοποθετείται μετά σε ένα μεταλλικό δοχείο με κάλυμμα και εισάγεται σε θερμαντήρες των 115 βαθμών Κελσίου για δύο ώρες, ώστε να εξουδετερωθεί η κολλώδης ουσία της ρητίνης.

▼B

Το αποξηραμένο δείγμα τυλίγεται με ένα βαμβακερό ύφασμα χονδρής υφάνσεως και τρίβεται δυνατά ή κτυπιέται καλά σε μηχανή, ώστε να αποσπώνται οι κόκκοι του λυκίσκου. Ο λυκίσκος αποξηραμένος και τεμαχισμένος σε λεπτά μέρη, διαχωρίζεται από τους κόκκους του λυκίσκου με τη βοήθεια ενός οργάνου κονιορτοποιήσεως ή χρησιμοποιείται ένα «κόσκινο» με δίχτυ μεταλλικό 1 χιλιοστού. Τα άκρα των καρπών που παραμένουν με τους κόκκους διαχωρίζονται χρησιμοποιώντας είτε ένα δίσκο πλάστιγγος, επικλινούς σχήματος, εφοδιασμένο με σμυριδόχαρτο, είτε με άλλες συσκευές με τις οποίες είναι δυνατό να επιτευχθεί το ίδιο αποτέλεσμα, δηλαδή να συγκρατούνται τα άκρα των καρπών και άλλων ουσιών και να περνούν οι κόκκοι.

Οι κόκκοι πρέπει να ζυγισθούν. Το ποσοστό επί τοις εκατό των κόκκων πρέπει να υπολογίζεται σε σχέση με το βάρος του αρχικού δείγματος.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΝΘΕΣΕΩΣ ΤΟΥ ΑΡΙΘΜΟΥ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΕΩΣ

1. **Κέντρο πιστοποιήσεως**

Αριθμός από 0 έως 100, ανακοινούμενος από το Κράτος μέλος.

2. **Κράτη μέλη, που προβαίνουν στην πιστοποίηση**

▼M11

B	για Βέλγιο
DK	για Δανία
D	για Γερμανία
GR	για Ελλάδα
ES	για Ισπανία
FR	για Γαλλία
IRL	για Ιρλανδία
IT	για Ιταλία
L	για Λουξεμβούργο
NL	για Κάτω Χώρες
OE	για Αυστρία
P	για Πορτογαλία
FIN	για Φιλανδία
S	για Σουηδία
UK	για Ηνωμένο Βασίλειο

▼B

3. **Έτος συγκομιδής**

Τα δύο ψηφία της δεκαετίας του έτους συγκομιδής.

4. **Καθορισμός της παρτίδας**

Αριθμός που δίδεται στην παρτίδα από τον οργανισμό πιστοποιήσεως.

Παράδειγμα: 12 B 77 170225

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΣΗΜΑΝΣΗ ΤΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η σήμανση πραγματοποιείται σύμφωνα με το είδος της συσκευασίας ως ακολούθως:

α) Λυκίσκος σε κώνους, συσκευασμένος σε δέματα ή μικροδέματα:

— με εκτύπωση στη συσκευασία·

β) Σκόνη λυκίσκου σε πακέτα:

— με εκτύπωση στο πακέτο·

γ) Σκόνη ή εκχύλισμα λυκίσκου σε μεταλλικά κιβώτια:

— με εκτύπωση στο κιβώτιο ή επισήμανση με μεταλλική σφραγίδα στο μεταλλικό κιβώτιο·

δ) Σφραγισμένη συσκευασία που περιέχει μία παρτίδα από πακέτα ή κιβώτια σκόνης ή εκχυλίσματος:

— με εκτύπωση στη σφραγισμένη συσκευασία ►M7 καθώς και σε κάθε πακέτο ή κιβώτιο σκόνης ή εκχυλίσματος που περιέχεται στη σφραγισμένη συσκευασία ◄.

▼**M8**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Ουσίες που επιτρέπονται στην τυποποίηση εκχυλισμάτων λυκίσκου:

1. σιρόπι γλυκόζης·
2. απόσταγμα ζεστού ύδατος με βάση ρητίνη λυκίσκου.

▼M9

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΙΣΟΜΕΡΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΛΥΚΙΣΚΟΥ ΠΟΥ ΔΙΑΤΙΘΕΝΤΑΙ Ή ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΤΕΘΟΥΝ ΣΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ — ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1992

Προϊόν	Επεξεργασία	Χρήση
Ισομερισμένα σύμπηκτα	Συμβατική σκόνη τύπου 90 αναμεμειγμένη με οξείδιο μετάλλου (συνήθως μαγνησίου), συμπυκνωμένη σε σύμπηκτα και υποβληθείσα σε αργό ζέσταμα χαμηλής θερμοκρασίας	Για αντικατάσταση των κανονικών συμπήκτων λυκίσκου στο βραστήρα, ή μετέπειτα προσθήκη στο βραστήρα
Προϊόν εξώθησης (εξωθημένη σκόνη λυκίσκου)	Συμβατική σκόνη αναμεμειγμένη με ανθρακικά άλατα, οξείδια ή υδροξείδια μετάλλων (ή μείγματα αυτών) που έχει τεθεί σε κλίβανο εξώθησης (υψηλή πίεση και θερμοκρασία για μικρό χρονικό διάστημα)	Όπως για τα ισομερισμένα σύμπηκτα
Σταθεροποιημένα σύμπηκτα	Όπως για τα ισομερισμένα σύμπηκτα αλλά χωρίς ζέσταμα	Όπως για τα ισομερισμένα σύμπηκτα
Ισομερισμένα εκχυλίσματα βραστήρα (περιλαμβάνονται τα ισομερή ορθο- μεταήτοι PIKE, MIKE, IKE, IRE)	Εν γένει συμβατικά (συνήθως CO_2) εκχυλίσματα αναμεμειγμένα με οξείδια, υδροξείδια, ή αναθρακικά άλατα μετάλλου (ή μείγματα αυτών) και υποβληθέντα σε θέρμανση ή πίεση (ή και στα δύο). Σε ορισμένα προϊόντα, τα ιόντα μετάλλου και τα άλατα μετάλλου απομακρύνονται από το τελικό μείγμα	Για αντικατάσταση των κανονικών εκχυλισμάτων βραστήρα ή για μετέπειτα προσθήκη στο βραστήρα
Ισομερισμένα εκχυλίσματα προ της ζυμώσεως	Εκχυλίσματα λυκίσκου εξευγενισμένα και επεξεργασμένα ως ανωτέρω για τη λήψη σχετικά αμιγούς ισομερισμένου οξέος άλφα [εν γένει υπό μορφή αλάτων αλκαλικών μετάλλων των ισομερισμένων οξέων άλφα (συνήθως καλίου)]	Για τελική προσαρμογή του επιπέδου των πικρών συστατικών της μπίρας, χωρίς επιπτώσεις στα άλλα εύοσμα χαρακτηριστικά της μπίρας
Ισομερισμένα ανηγμένα εκχυλίσματα μετά τη ζύμωση	Εκχυλίσματα λυκίσκου εξευγενισμένα και επεξεργασμένα ούτως ώστε να ληφθούν σχετικά αμιγή ανηγμένα ισομερισμένα προϊόντα	Για έλεγχο του επιπέδου των πικρών συστατικών, προστασία κατά του ήλιου και βελτίωση της σταθερότητας του αφρού χωρίς επίπτωση στα άλλα εύοσμα χαρακτηριστικά της μπίρας